

MITTEILUNGEN GEMEINDE SAAS-BALEN



Gemeindekanzlei

Tel. 027 957 23 37 Fax 027 957 38 12

✉ saas-balen@bluewin.ch 🏠 www.gemeinde-saas-balen.ch

Öffnungszeiten Kanzlei: Montag nachmittags 13.30 - 16.00 Uhr,
Mittwoch und Donnerstag morgens 09.00 - 11.30 Uhr

Registerbüro

Tel. 027 957 19 64

✉ registerhalter-saas-balen@bluewin.ch

Öffnungszeiten Registerbüro:
Mittwoch abends 18.00 - 19.15 Uhr

Saas-Balen, 25.09.2020

Nr. 35

Baumeldung

(ohne Baubewilligungspflicht gemäss RPG Art. 18a und Art. 32a)
(ohne Baubewilligungspflicht gemäss BauV Art. 17, Art. 19 und Art. 20)

Bauherr: Zurbriggen Robert, Sternenmatte 5, 3293 Dotzigen

Bauvorhaben: Ersatz Fenster und Türe Keller, Parz. GBV 691

Eidgenössische Abstimmungen

Am Sonntag **27. September 2020** finden **eidgenössische Volksabstimmungen** statt über:

- die Volksinitiative vom 31. August 2018 „Für eine maßvolle Zuwanderung (Begrenzungsinitiative)“
- die Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über die Jagd und den Schutz wildlebender Säugetiere und Vögel (Jagdgesetz, JSG)
- die Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über die direkte Bundessteuer (DBG) (Steuerliche Berücksichtigung der Kinderdrittbetreuungskosten)
- die Änderung vom 27. September 2019 des Bundesgesetzes über den Erwerbsersatz für Dienstleistende und bei Mutterschaft (Erwerbsersatzgesetz, EOG)
- den Bundesbeschluss vom 20. Dezember 2019 über die Beschaffung neuer Kampfflugzeuge

Öffnung Wahllokal: **Sonntag, 27. September 2020 09.30 – 10.30 Uhr Schulzimmer Nr. 1**

WICHTIG: Bei jedem Urnengang muss die Stimmkarte am Eingang abgegeben werden. Ohne Stimmkarte ist die Teilnahme an Abstimmungen und Wahlen beim persönlichen Urnengang nicht möglich.

Die Abstimmunterlagen dürfen NICHT in den Briefkasten beim Kanzleieingang geworfen werden (= ungültig)!!

Gesamtrevision der Nutzungsplanung Mitwirkungsverfahren

Gestützt auf Art. 33 des kantonalen Gesetzes vom 23. Januar 1987 zur Ausführung des Bundesgesetzes über die Raumplanung (kRPG) führt die Gemeinde Saas-Balen im Rahmen der Gesamtrevision der Nutzungsplanung ein Mitwirkungsverfahren durch. Insbesondere sollen die Bevölkerung und die Grundeigentümer über die Ziele und das Vorgehen bei der Dimensionierung der Bauzone informiert werden. Dazu werden die Bevölkerung und die Grundeigentümer zu einer Informationsveranstaltung, an welcher der Entwurf des Raumkonzeptes als Basis der Gesamtrevision der Nutzungsplanung vorgestellt wird, wie folgt eingeladen:

Dienstag, 29. September 2020, um 19.30 Uhr in der Turnhalle in Saas-Balen

Ab dem 30. September 2020 können die Unterlagen auf der Gemeindekanzlei eingesehen werden. Während 30 Tagen hat jedermann Gelegenheit, vom Vorentwurf Kenntnis zu nehmen und schriftlich Vorschläge einzureichen.
Die Gemeindeverwaltung

Werktagmesse am Dienstag entfällt

Da der Pfarrer abwesend ist, wird am **Dienstag, den 29. September 2020**, die Abendmesse in Saas-Balen **entfallen**. Wir bitten um Kenntnisnahme und danken für das Verständnis!

Pfarrei Zum Kostbaren Blut

Fundsache

Im Weiler Bidermatten wurde ein KABA Schlüssel mit einem gelben Plastiküberzug gefunden. Wer diesen vermisst, kann sich auf der Gemeinde Saas-Grund melden.

Nachtschiessen RSV Alpina Saas

Der Schiessverein RSV Alpina Saas führt wiederum ein Nachtschiessen für seine Mitglieder durch. Zu diesem Anlass sind alle Vereinsmitglieder recht herzlich eingeladen. Geschossen wird am **Freitag, 09. Oktober 2020 zwischen 20.00 und 23.30 Uhr**. Dieser Schiessanlass wird nur Vereinsintern durchgeführt. Der Schiessverein freut sich auf ein grosses Teilnehmerfeld.

RSV Alpina Saas

Generalversammlung der Konsumgenossenschaft

Der Vorstand der Konsumgenossenschaft lädt euch, liebe Balmerinnen und Balmer, zur Generalversammlung 2019 wie folgt ein:

Datum **Montag, 05. Oktober 2020**
Zeit: **19.30 Uhr**
Ort: Schulhaus, Saas-Balen
Traktanden: 1) Begrüssung
2) Protokoll der GV vom 24. September 2019
3) Jahresrechnung Geschäftsjahr 2019
4) Revisorenbericht Quadis AG
5) Bericht des Vorstandes
6) Verschiedenes

Im Anschluss an die Versammlung wollen wir gemütlich beisammen sein und bei einem kleinen Imbiss und gutem «Hengert» den Abend ausklingen lassen. In Zeiten von Corona ist ein Ablauf gemäss BAG unumgänglich. So bitten wir euch um Anmeldung bis am 02. Oktober 2020 an unsere Verkäuferinnen Marie-Therese und Saskia oder an eines der Vorstandsmitglieder (Manfred, Bruno oder Iwan Kiechler). Wir freuen uns auf eine zahlreiche Anmeldung.

Konsumgenossenschaft Saas-Balen

HELP – Samariter für Kinder

Liebe HELPI's! Nach einer ganz langen Pause sind wir sehr froh, mit den HELP-Anlässen wieder beginnen zu dürfen. Die erste Lektion findet am **Freitag, 25. September 2020** statt. Wir treffen uns um **18.15 Uhr** im Mehrzweckgebäude im Saal «Fletschhorn» im 2. Stock. Es wird sehr kreativ und bunt! Bitte ältere Kleider anziehen oder eine Schürze überziehen!

Mitnehmen: Tragtasche, Anmeldetalon und Kostenbeitrag von CHF 25.00. Wir freuen uns auf euch! Eure HELP-Leiterinnen

Monika, Carmen, Sandra und Liliane

Mitteilung Gemeinde Eisten

Samstag, 26.09.2020 keine Messe / Sonntag, 27.09.2020 Hl. Messe um 09.00 Uhr

Schiessübungen Schweizer Armee - Simplon

Im Zeitraum vom 05.10. – 24.10.2020 werden von der Schweizer Armee Schiessübungen / Sprengungen mit Kampfmunition durchgeführt und zwar im Simplongebiet (Lagginhorn, Sirwolte, Simplonblick-Monte Leone, Sal, Fletschhorn, Chaltwasser, Chlusmatte, Blatte).

Die Schweizer Armee bemüht sich, wo immer möglich ihre Waffenplätze für eine zivile Nutzung zugänglich zu machen. An erster Stelle steht aber die Nutzung durch die Truppe. Waffen- und Schiessplätze gelten grundsätzlich als Sperrgebiete, jegliches Betreten und Befahren ist verboten.

In freien Zeiten und an Wochenenden kann die Bevölkerung gewisse Teile zu definierten Zeiten für Freizeitaktivitäten nutzen. Dabei gilt der Grundsatz eines «Miteinander – Nebeneinander», was in der Regel in entsprechenden Benutzerordnungen festgelegt wird. Wichtig ist dabei, dass sich die Freizeitsportler, Hundeliebhaber, Reiter oder auch Spaziergänger an die bestehenden und kommunizierten Regeln halten.

Das Betreten des gefährdeten Gebietes ist lebensgefährlich und daher verboten. Den Weisungen der Absperrposten ist Folge zu leisten.

Während des Schiessens werden an gut sichtbaren Stellen am Rand des gefährdeten Gebietes sowie in den Waffenstellungen rot/weisse Fahnen, rot/weisse Ballons oder 3 rote Lampen in Dreiecksform aufgezogen oder aufgestellt.

Auf der Internetseite <http://www.armee.ch/schiessanzeigen/1204.100> finden Sie die detaillierten Informationen.

Aktion Äpfel & Birnen und Nektar 2020

Die Firma von Michel Reuse in Riddes führt wiederum eine Äpfel- & Birnenaktion durch. Die Äpfel werden in Kisten zu 10 kg angeboten und es stehen 4 Sorten zur Auswahl. Der Preis pro Kiste beträgt CHF 15.--. Die Birnen werden in Kisten zu 6 kg zum Preis von Fr. 7.- pro Kiste angeboten. Der Nektar und neu auch Traubensaft wird in Karton à 6 Flaschen (à 1 Lt) für Fr. 30.- pro Karton verkauft.

Wir bitten Sie, Ihr Bestellformular bis spätestens am Mittwoch, 30. September 2020 auf der Gemeindekanzlei abzugeben und **dort direkt zu bezahlen**. Später eintreffende Bestellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Äpfel und Birnen werden voraussichtlich Ende Oktober - anfangs November geliefert. Sie werden zu gegebener Zeit per Infoblatt oder persönlich informiert über den genauen Lieferzeitraum.



Anzahl Kisten
(Fr. 15.- / Kiste)

Äpfel: Idared Golden II Braeburn II Gala II

Anzahl Kisten
(Fr. 7.- / Kiste)

Birnen II

Anzahl Karton:
(Fr. 30.- / Karton)

Nektar: William Abricot Traubensaft:

Name / Vorname: _____

Adresse: _____ Telefonnr.: _____

Saas-Balen, den _____ Unterschrift: _____

Bestellformular Speisekartoffeln 2020

Die Landi Oberwallis führt wiederum eine Einlagerungsaktion für **Speisekartoffeln** durch:

Agria	mehligkochend	CHF	19.50	pro Sack (à 25 kg)
Bintje	mehligkochend	CHF	20.50	pro Sack (à 25 kg)
Desirée	mehligkochend	CHF	19.00	pro Sack (à 25 kg)
Charlotte	festkochend	CHF	21.00	pro Sack (à 25 kg)

Wir bitten Sie, Ihr Bestellformular spätestens bis zum Mittwoch, 07. Oktober 2020 auf der Gemeindekanzlei abzugeben und **auch dort direkt zu bezahlen**. Später eintreffende Bestellungen können nicht mehr berücksichtigt werden.

Die Lieferung der Kartoffeln erfolgt zwischen Woche 43 und 45. Den genauen Liefertermin werden wir im Infoblatt veröffentlichen oder wir werden Sie persönlich kontaktieren, falls der Liefertermin zu kurzfristig ist.



Agria Bintje Desirée Charlotte

Anzahl Säcke:
(à 25 kg)

Name / Vorname: _____

Adresse: _____ Telefonnr.: _____

Saas-Balen, den _____ Unterschrift: _____